## прибавление къ литовскому в в стнику.

## DODATEK DO GAZETY KURYERA LITEWSKIEGO.

Вильна. Пятница 2 Сентября. — 1838 — Wilno Piątek 2 Września.

-			-			
	ympo.	128 дюй	2,4 лин.	+ 11,0	/ СЗ. слабый.	Насм., посль нене.
1 Дня.	По полудии.	28 -	1.9	+ 15,0		Ясно.
- 17	Вечеръ.	28 -	1.9	+ 10 6	The state of the s	JICHO.
	Desch P.	20	- 10	1 10 0		

КАЗЕННЫЯ ОБЪЯВЛЕНІЯ.

OGLOSZENIA URZĘDOWE.

учреждения в Виленской Городской Думи имеециа у предавания в Виленской Городской Думи имеециа у приводем и праводем с обласи при предавания прадавания прадавания прадавания прадавания прадавания прадавания до Сорода в прадавания прадавания прадавания до Сорода в прадавания прадавания до Сорода в						
учреждения въ Виленской гродския Аузы инжеления (цимен придасам със объед учреждене предерждене и	TAKCA	TAKSA			(epe-	1
пижелначущимся приваевая со заведения вы продования продавания продавания продавания продавания до долженовичей вы продавания продавания до должения 1280 года.  Муки Интенечной 2 го Сорина (развитуранный продаваний продаваний продавания до должения 1280 года.  Муки Интенечной 2 го Сорина (развитурания) продавания продавания до должения 1280 года.  Муки Интенечной 2 го Сорина (развитура продавания) продавания до до должения 2 сорина до должения 2 сорина до должения 12 года до даники 2 до дан	Учрежденная въ Виленской Городскои Думт	Ustanowiona, w Radzie Mieyskiey Wileńskiey				7
меня Сенинабол. Мьожна ал-оральных вы продолжения Сенинабол. Мьожна 1938 Года.  Муки Интеничиой 1-го Сорина  Сранцузьких письменных, будоко, 1 горина 1 гор	рижезначущимся припасамъ свозначениемъ	ponizey wyrażoney żywności z zastrzeżoniem				e
Муки Пинецичной	не дороже какихъ цънъ оные въ городъвиль-	Il 78 nin due nous od takansus ak ana ' / '			-	مو
Муки Піменячной         1-го Соріна         1-го Соріна         1 20 до донов до 20 до до 20 до до 20 до до 20 до до 10 до 20 до до 10 до 20 до до 10 до 20 до 10 до 20 до 10 до 20 до 10 до	нь продавашся долженствують вы продол-	nie artykuły jey przedawane bydź powingy w			Srehr.	JC [0]
Дуки Піневичнов   2-го сорна	женій Сеніпабол Масяца 1000 10да.	ciągu miesiąca Września 1838 roku.			R. K.	
Средний правика писнивах будокь 1 / 200 датики   200 д		Makin (1go gatunku			_ 5	
Подрашь   Под		Maki Pszenney . 220 gatunku			_ 4	
		/ Francuzkich bułek pszennych				
XAB66   Разыный пак деванный бадыйН   Spendered   Spendered   Stylin pytlowy bialy Niemieckich   Stylin pytlowy czarny żydowskieh   Spendered   Spendered   Stylin pytlowy czarny żydowskieh   Spendered   Spen			1	_	- 61	8
Предваний піждеванный фадый Наменских пікарей   Режанный піждеванный фермій   Епрейок якіх пікарей   Режанный піждеванный фермій   Режан   Режанный піждеванный фермій   Режанный піждеванный фермій ріккагау   Дутейк   Рефій піждеванный фермій піждеванный піждеванный фермій піждеванный піжде		2go gatunku czyli chleba			-	
Видент в в в в в в в в в в в в в в в в в в в	Кренделей	Ohwarzankow			_ 5	
Реданики пакдеваний черный   Еврейских пакдеваний черный   Еврейских пакдеваний черный   Еврейских пакдеваний обыкновен   Го Сорта   Го Сорт	Хльбь. (Ржанный пъклеванный овлыйнъ-	Chleb . / Zytni pytlowy biały Niemieckich				
Вжанизам пякдеванами пякдеванами (разомовые)   Pжанизай ранценнямі обыкновен (ржанизай ранценнямі обыкновен (ржанизай ранценнямі обыкновен (ржаниза) ранценнямі обыкновен (ржаниза) ранценнямі обыкновен (ржаниза) (ржаниза)   1	медкихъ пъкарей	piekarzy			_ 3	
Веренский должена   1	Ржанный пъклованный черный	Zytor pytlowy czarny żydowskich		27		
Мясо Говяжье   Соряма   1	Еврейскихъ пъкареи	piekarzy	1	_	- 11	
Мясо Говяжье	/ Ржанный рашешный осыкновен	Laythi razowy zwyczayny	1	-	-11	
Мясо Говяжье.         Зго Сорина         bez dokładki.         1 - 25           Вычій языкъ.         Средный         Одог wołowy         (Wielki.         1 - 21           Голова         Больной         (Wielki.         1 - 21           Колудень         Мадалій         (Poлова         - 71           Студень         Кольной         Кусеніі.         - 72           Мясо Говяжье         Колудень         Кусеніі.         - 72           Мясо Говяжье         1-го сорша         Мідо модоме коздетне         120         10           Мясо Говяжье         1-го сорша         Мідо модоме коздетне         120         120         10 <td>iro Copma</td> <td>1 1go galunku</td> <td>1</td> <td></td> <td>- 4</td> <td></td>	iro Copma	1 1go galunku	1		- 4	
Вертий дзыка   1	Мясо Говяжье. Сорына	Mieso wolowe ( 2go gatunku	1	-	- 3	
Вычій дзыкь   Средный   Сродова   Сого wołowy   Sredni   — — — — — — — — — — — — — — — — — —		bez dokładki. Ogo gatunku	1	-	- 21	
ВБЕЧИЙ ЯЗБИКЬ   Орданый	S S S S S S S S S S S S S S S S S S S	Wielki		-	-15	
Студень Вольшая Вольш	IJDL LAR MUNICIPAL TO THE PROPERTY OF THE PROP		-	-	- 121	
Студень (Подбрющье Свети (Свети (Све		(Mary	-	-	- 73	
Тусакъ и Рубецъ Сало Говяжье Мясо Говяжье Ко- шеряое безь докладии Копчен Вое Обларошье Подбрющье Подбрю			-	-	ACT OF THE PERSON	
Пусавъв и Рубецъ   Сало Говяжье   1-го сорпа   1-го со			-	-	A	
Мясо Говяжье         1-то сорина 2-то сорина 3-то Сорина (5-то Сорокъ (6-то Ситакее (7-то Ситакее		[Mala	-	-	7 100	
Мясо Говяжье Ко- ціерное безь докладки         1-го сорша 2-го сорша 3-го Сорша         Міезо wołowe koszerne 6z dokładki         120 gatunku 220 gatunku 5g0 gatunku         1 — 5 1 — 5 220 gatunku         1 — 12 220 gatunku         1 — 12	Сало Говяжье	Loin woleyware	-	-	- 40	
мериое безь докладаки 2-го сорина вех обубаме козгегие вех обубамения вех обу	( 3 TO CONTIN			-	73	
Мисо свиное   Свежее   Ребра   Окупровъе   Подбрющье   Ребра   Окупровъе   Подбрющье   Ребра   Окупровъе   Подбрющье   Ребра   Окупровъе   Подбрющье   Ребра   Окупровъе   Пиникъ   Свежий   Копченной   Свежий   Копченной   Свежее   Копченное   Сало   Свежее   Копченное   Сало   Свежее   Копченное   Соль поваренная   Свечи	Мясо товажье то сорина		1	-		ì
Мисо свиное	шерное оезь докладки ( 3-го Сорта	Dez doktadki	1	-	200	
Мисо свиное	/ Подбрюшье	Podhernero	1000		-	
Мисо свиное	Свыжее. Ребра	Swieże Gundziana		-		
Мисо свиное         Копченное         Подорющье Ребра Окорокь Окорокь Окорокь Копченный Саль (Свъжйй Копченный Саль (Свъжйй Копченный Саль (Свъжее Копченное Толова и ноги Гусакь и Рубець         Міезо wie-рггоwе         Słonina (Swieża 1 - 9 9 Wędzona 1 - 7 1 8 8 8 1 - 9 9 Wędzona 1 - 7 1 8 8 1 - 9 9 Wędzona 1 - 7 1 8 8 1 - 9 9 1 8 1 - 7 1 8 1 1 - 9 9 1 8 1 1 - 9 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	Окорокъ	Szynka				
Мясо свиное       ное - Окорокъ Окорокъ Окорокъ Окорокъ Пинкъ Копченный Копченный Копченный Саль Копченный Саль Копченный Саль Копченный Саль И Саль и Рубець       Міезо wie- Przowe - Stonina Swieża 1 - 9 9 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8	Коппон (Подбрюшье	(Podbransa)	1		The second	
Мясо свиное         Ппикь (Савъйй Копченный Сало (Савъжее Копченный Сало (Савъжее Копченное Толова и ноги Гусакь и Рубець         Stonina (Swieža 1 - 9 9 7 2 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 2	Ребра	Wedzone Grudziana	1			
Нинкъ   Савтий   Коиченный   Сало   Коиченный   Сало   Коиченное   Соло   Коиченное   Коиченное   Коиченное   Коиченное   Коиченное   Коиченное   Коиченное   Коиченное   Коиченное   Коима и поді   Конома и поді   Корома   Кором	М Окорокъ	Mieso wie-   Szynka.	1			
Сало         Копченный. Свѣжее         Sadło         Swieże.         1 — 7½           Голова и ноги         Гусакъ и Рубець         Wnętrzności         — 20           Масло коровье хорошее         Мазłо krowie dobre         — 15           Соль поваренная         — 20         Wnętrzności         — 20           Соль поваренная         — 20         Woskowe Żóńte         — 22           Свѣчи         Восковые Кжелшые         — 22         Woskowe Żóńte         — 20           Свѣчи         Наризовные         — 20         Woskowe Żóńte         — 20           Крупы         Здѣшніе большіе мѣншіе         Przywoźne         — 10           Крупы         — 20         Większe         — 20           Крупы         — 20         Większe         — 20           Крупы         — 22         Większe         — 21           Крупы         — 22         Wódka         — 22           Крупы         — 22         Wódka         — 22           Самой Круй         — 21         — 22           Самой Круй         — 22         — 22           Овсянные чистые         — 22         — 22           Пиво столовое         — 22         — 22           Вино горачее	Свъжий	I syracus	1			
Сало         Копченное         Sadfo         Swieze         1         7²	Копченный	Sionina. Wedzona	1	_		1
Полова и ноги   Pycakъ и Рубець   Masło krowie dohre   Pycakъ и Рубець   Masło krowie dohre   Pycakъ и Рубець   Pycakър и Рубець   Pycakъ и Рубець   Pycakъ и Рубець   Pyca	Сало Свежее		1	_!		
Тусакъ и Рубець   Тусакъ и подт.   Тусакъ и под.   Тусакъ и подт.   Тусакъ и под.   Тусакъ и п	(Копченное	Solone			- 7	
Масло коровье корошее       Магло коровье корошее       — — — — — — — — — — — — — — — — — — —		Giowa i nogi		-	50	
Соль новаренная       Восковые Верние		\ VV netrznosci			- 20	
Свѣчи       Восковые (Желлые)       Большые (Привозные)       Swiecy       Woskowe (Notice)       1 — 60 / 50 / 50 / 50 / 50 / 50 / 50 / 50 /		Masio krowie dobre			-15	
Свѣчи       Восковые (Привозные)       Swiecy       Woskowe Zółte       1 — 500         Сальные.       Здѣшніе большіе мѣншіе       Кріоwe.       Титеуяге wiçksze       1 — 10         Крупы       Мѣлкіе       Крупные мьние чистые       Виупе       1 — 9         Крупы       Овсянные чистые       Кгиру омана стузте       1 — 9         Пиво столовое       Крупные       Стустапе Виупе       1 — 2         Вично горячее       Виупе       1 — 2         Вино горячее       Wódka       — 12         Самой Круй       Крупной       Крупной         Крупной       Крупной       Ку b а świeża         Кана сон- ная свъжая       Сълявы копа       Крупной       Ку b а świeża         Котедней       Кредней       Кредней         Малой       Котедней       Кредней         Кана свъжая       Сълявы копа       Средней       Кијей         Кана свъжая       Сълявы копа       Средней       Коме Криновон         Кана свъжая       Крупной       Крупной       Кредней         Кана свъжая       Крупной       Крупной       Крупной         Кана свъжая       Крупной       Крупной       Крупной         Кана свъжая       Крупной       Крупной<		Sol kuchenna	1	-	- 2	
Свъчи       Свъчи       Привозные       Swiecy       2 ofte       1 50         Сальные       Здъщніе большіе мьншіе       Короме       Титеуяге міскяле       1 50         Крупы       Мълкіе       Буриные       Титеуяте міскяле       1 50         Крупы       Овсянные чистые       Кгиру       Омувіанне слуяте       1 2         Пиво спюловое       Крупные       Стустане видне       1 2         Вино горячее       Рімо stołowe       1 2         Самой Круп       Средней       Naywiększa       1 6         Малой       Крупной       R у b a świeża       Sielawy kopa       Wielkiey       1         Крупной       Круваной       Круваной       30       30			1		-160	
Сальные.       Здѣшніе большіе мѣншіе       Lojowe.       Przywoźne.       1 — 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10		Swiecy (Zofte	1 -	-	-150	-
Крупы       (Валкіе (Крупные (Круп	привозные	Przywoźne	1	-	-10	-
Крупы	Здъщніе в маний	lutevsze	1		-10	
Крупы       Овсянные чистые       Кгиру       Owsianne czyste       1 — 2         Гречневые {Крупные Мѣлкіе       Стречневые {Крупные Мѣлкіе       Виупе Виупе Виупе       1 — 2         Пиво слюдовое Вино горячее       Рімо stołowe       — 1 — 2         Вино горячее       — 1 — 6       — 1 — 6         Самой Круп       — 1 — 6       — 7         Малой       — 8 y b a świeża       — 7         Крупной       — 8 y b a świeża       — 60         Карупной       — 60       — 60         Малой       — 60       — 60         Малой       — 60       — 60         Магеу       — 60       — 60         Магеу       — 60       — 60         Магеу       — 60       — 60	(Mary's	mnievsze	1	-	- 9.	1
Крупы       Овсянные чистые       Кгиру       Owsianne czyste       1 — 2 2 1 — 2 2 1 — 2 2 1 — 2 2 1 — 2 2 1 1	1 d Antio	Jęczmienne Drobne	11.		- 21	
Гречневые {Крупные М'ялкіе         Пиво сшоловое         Вино горячее         Wódka         Рыба сон- ная свъжая         Сълявы копа       (Крупной видений		Buyne	1	-	- 2	
Пиво споловое       Piwo stołowe         Вино горячее       Wódka         Самой Круп.       Naywiększa         Средней       Srednia         Малой       1 — 6         Крупной       R y b a świeża         świeża       Sielawy kopa         Wielkiey       — 1 — 60         Маłсу       — 60         Зо       — 30	(Крупина		1	-	- 2	
Пиво слюдовое       Рімо stołowe         Вино горячее       Vódka         Самой Круп.       Naywiększa         Средней       Srednia         Малой       R y b a świeża         Świeża       Sielawy kopa         Wielkiey       — 1 — 60         Крупной       Sielawy kopa         Крупной       — 60         Малой       — 60	11 DevHerbie ( · ·	Gryczane Buyne			- 2	
Вино горячее       Wódka         Самой Круп.       Naywiększa         Средней       1 — 60         Малой       Srednia         Крупной       R y b a świeża         Świeża       Sielawy kopa         Wielkiey       — 1 — 60         Умаłеу       — 60         Маłеу       — 60 <td></td> <td colspan="3">\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \</td> <td>2 1</td> <td></td>		\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \			2 1	
Рыба сон- ная свѣжая       Сълявы копа       (Крупной        R y b a świeża       Srednia       (Wielkiey <td></td> <td colspan="3">Wódka</td> <td>12</td> <td></td>		Wódka			12	
Рыба сон- ная свъжая Сълявы копа . {Крупной			-	1	- 00	
Рыба сон- ная свъжая       Малой       Крупной       Ryba         Сълявы копа       Средней       Sielawy kopa       Wielkiey       1 - 1 6 6 6 6 6 7 6 6 7 6 7 6 7 6 7 7 6 7 7 6 7 7 6 7 7 6 7 7 6 7 7 6 7 7 7 6 7 7 7 6 7		Srednia			- 9	1
Рыба сон- ная свыжая       Сълявы копа . { Крупной					7	
ная свъжая Сълявы копа. Средней		0 1 0			- 0	
(Малой					1 -	
(nzatey)					100	
Разной мълкой		(Maiey	-		- 30	
	Разной мълкой	Różnev drobnev	-	1	- /	
Янцъ Курынныхъ копа Јау китгуст кора Та	Янцъ Курынныхъ копа	Rožney drobney	-	1	- 3	
				5350 GE	130	

Предостврежение: Торговцы сходно распоряженіямь Начальства непремьнно обязаны продавать dzeń Zwierzeliności nieodmiennie obowiązani są przeприпасы по цьнь въ шой Таксь назначенной и неиначе какъ въ оной изъяснено на узаконенной въсъ, мъруи количество; отнюдь неупотребляя въсовъ и мъръ старыхь образцовь въ противномь же случав что под-вержены будуть суждению по всей строгости Зако-дост Ргам, о tém zastrzega się.

Przestroga: Handlujący stosownie do rozporządawać artykula ceną w tey Taxie naznaczoną i nieinaczey jak w oney pojaśnio no na wagę, miarę i ilość; nie używając odtąd wzbronionych starych miar i wag, w Гласный Виленской Городской Думы Ф. Бальфиеръ.

## OGŁOSZENIA PRYWATNE.

I Nowe Dzieła.

**治内内内内内内内内内内内内内内内内内内内内内内内** 4. Tom trzeci i ostatni, Teoryi jestestw organicznych, uczonego dzieła sławney pamięci, Jedrzeja Sniadeckiego, wyszedł już z pod prassy; przeto go, PP. Prenumeratorowie, za złożeniem biletow służących sobie na to dzieło, u nižey podpisanego, lub tež u właściwych

kollektorow, odebrać mogą.

Drukowanie tego dzieła, w terminie przez prospekt zapowiedzianym, t. j. 20 Czerwca t. r. już byto ukończone zupełnie; lecz gdy w portrecie autora, rysy jego twarzy okazały się nie naytrafniey w podobieństwie wydane, potrzeba było takowy na nowo litografować, który przyłączony teraz do trzeciego tomu. gratis sie PP. Prenumeratorom rozdaje. Musieliśmy jeszcze, prócz tego, zatrzymać się z wydaniem trzeciego tomu, aż się wygotuje Wiadomość o życiu i pismach Jedrzeja Sniadeckiego, którą czytelnicy z uczuciem smotném i wdzięcznem razem, na czele tego tomu znajdując, rozważać będą zawod męża, którego strata długo się dla nauk i ludzkości nieda nadgrodzić, a pozostałe po nim dzieła potomność daleka nauczać będą.

Cena wszystkich trzech tomów rub, sr. 4 Ruben Rafałowicz Księgarz Wik. 50. (945)leński.

SOFFICE REFERENCE SERVICE OF THE SER 11 Zguba

DERADARA ARABARA ARABARARA ARABARA 1. W dniu 26 Julii skradziony został zegarek złoty repetyer cylindrowy z termometrem, robiony na urząd w S. Petersburgu, na którym wskaziciela od termometru niema, gdzie się zegarek nakręca, jedna srubka wypadła, na odwrótney stronie cyferblatu wyciśnięte planety; łancużek przy zegarku złoty i dwa złote kółka jeden z nich z gwintem, przy nim złota pieczątka z zielonym kamieniem Labrador, ten ktoby jakimkolwiek przypadkiem kradzież tę odkrył, i do Redakcyi Kuryera Litewskiego doniosł, otrzyma w nagrodę 100 rubli. Ktoby zaś przeciw takowego objawienia ukrywał rzeczony zegarek, ulegnie odpowiedzialności podług prawa. Augusta 1 dnia 1838 r. 

3. Dnia 9-go Julii zbłąkał się pies wyżeł szerści siwey z plamami kasztanowatemi, mający dwa na głowie od wyparzenia znaki, na których szerści niema: jeden na środku głowy, drugi nad prawém uchem, po czém nayłatwiey da się poznać. Ktoby takowego dostawił lub o nim dał wiedzieć do domu W. Regenta Lewikowskiego pod N. 172 na Trockiey ulicy położonego, oprócz wdzięczności, odbierze od właściciela tam mieszkającego przyzwoite (802) wynagrodzenie.

III. Аренда.
2. Въ домъ Ивана Зайцова за Острыми-Воротами оправися кваршира съ 4 малыми покоями съ погребомъ и особою кухнею, опросишь можно у дворника.

W domu Jana Zaycowa znayduje się do wynajęcia mieszkanie z 4 małemi pokojami, z sklepem i osobną kuchnią, dowiedzieć się można u Burgrabiego.

N 8594 98 22 w Warszawie d. 12 M. Listopada 1837 r. DYREKCYA GŁÓWNA

Towarzystwa Kredytowego Ziemskiego.

99. Na skutek žądań wniesionych, o wystawienie i wydanie Duplikatów, w mieysce jakoby spalonych, zniszczonych lub zatraconych, następujących Listow Zastawnych a mianowicie:

Lit. B. N. 162364 na złp. 5000 z kuponami od 2 pół-

rocza 1835 r.

Lit. B. N. 193372 na złp. 5000 kupony nie zagineły. Lit. C. N. 112075 na złp. 1000 z kuponami od 2 półrocza 1833 r.

Lit. C. N. 147877 na złp. 1000 z kuponami od 2 półrocza 1833 r.

Lit. D. N. 122782 na złp. 500 z takiemiż jak powyższy kuponami.

- D. N. 124903 na złp. 500 - D. N. 124910 na złp. 500

— D. N. 126974 na złp. 500. -D. N. 1286 6 na złp. 500.

- D. N. 130246 na złp. 500. - E. N. 51507 na złp. 200.

Dyrekcya Główna Towarzystwa Kredytowego Ziemskiego w Królestwie Polskiem, w wykonaniu Artykułu 124 prawa z dnia 1 (13) Czerwca 1825 r. wzywa wszystkich posiadaczy takowych Listow Zastawnych i tych, którzyby do ich własności prawa jakie mieć mogli, aby z takowemi do Dyrekcyi Główney w Warszawie w przeciągu roku jednego od daty ogłoszenia ninieyszego zawiadomienia w pismach publicznych, niezawodnie zgłosili się, inaczey rzeczone Listy Zastawne z kuponami umorzone i za niemające žadney wartości ogłoszone, zaś w mieysce ich duplikaty stronom poszukującym wydane będą.

Członek Rady Stanu Prezes J. Morawski. Pisarz Dyrekcyi Główney Drewnowski. (1524)

8. N. 11,195 w Warszawie dnia. 21 mca Gradnia Stycznia 1837 r.

DYREKCYAGŁOWNA

Towarzystwa Kredytowego Ziemskiego.

Na skutek wniesionego žądania o wydanie Duplicatów w mieysce jakoby spalonych Listow Zastawnych a mianowicie:

Litera C N. 7952, 9653, 11910, 13032, 13128, 63040. 63367, 64330, 65878, 71233, 71182, 71195, 72010, 90697, 109453, 109569, 113789, 116488, 148261, každy na złł. pols. 1000.

Litera D. N. 128061. 129798, 153040, 153160, každy na zł. polsk. 500.

Litera E. N. 189741 na zł. pol. 200.

a to z kuponami od 1-go półrocza 1838 roku.

Dyrekcya Główna Towarzystwa Kredytowego Ziemskiego w Królestwie Polskiem, w wykonaniu art. 124 prawa z dnia 1 (13) Czerwca 1825 roku, wzywa wszystkich posiadaczy takowych Listow zastawnych i tych, którzyby do ich własności prawa jakie mieć mogli, aby z takowemi do Dyrekcyi Główney w Warszawie w przeciągu roku jednego od daty ogłoszenia ninieyszego zawiadomienia w pismach publicznych niezawodnie zgłosili się, inaczey rzeczone Listy zastawne z kuponami umorzone i za niemające žadney wartości, ogłoszone zaś w mieysce ich Duplicaty stronom poszukującym wydane będą.

Członek Rady Stanu Prezes J. Morawski. Pisarz Dyrekcyi Główney Drewnowski. (226)

ВИЛЬНА. Тенографія А. Марциновскаго, Печатать дозволяется Сентября 2 дня 1858 г. Ценсорь Ста. Сов. и Кав. Левъ Боровскій